

EZCare™ Softouch Tracheostomy Tube Holder

REF Catalog No.

N9105 5 inch
N9106 6 inch
N9107 7 inch
N9108 8 inch
N9109 9 inch
N9110 10 inch
N9111 11 inch
N926 18 inch 2-piece

**DIRECTIONS FOR USE
INSTRUCTIONS D'UTILISATION
NÁVOD K POUŽITÍ
GEBRAUCHSANWEISUNG
ISTRUZIONI PER L'USO
INSTRUCCIONES DE USO
ZALECENIA DOTYCZAĆE
UŻYTKOWANIA**



EC REP EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP, The Hague, The Netherlands

CE



Made in USA

D491 Rev C

English
**EZCare™ Softouch
Tracheostomy Tube Holder**

FEATURES & BENEFITS

- Thick NeoFoam® Ultra for better stability
- Soft, breathable, skin friendly NeoFoam wicks perspiration
- Designed for comfort
- Lightweight and form fitting
- N926 18" can be cut to size
- Unique material helps to prevent sliding
- Not made with natural rubber latex or plasticizer DEHP
- Individually packaged

INDICATIONS FOR USE

The EZCare Softouch is intended to secure a patient's tracheostomy tube. It is intended for use on pediatric (neonates, infants and children) patients.

DIRECTIONS FOR USE

Measuring

Select proper size by using EZCare Softouch measuring tape strip provided.

Place start line at flange on left side and wrap behind neck to right flange. If measurement falls between sizes, try larger size first.

Single Piece (N9105-N9111)

Step 1 With smooth, white side facing neck, insert hook tab through flange on one side of plate.

Step 2 Pull tab back over flange and firmly press white hook fabric to neckband fabric to ensure proper securement.

Step 3 Wrap EZCare around neck and insert hook tab through flange on other side of plate.

Step 4 Pull tab back over flange and firmly press white hook fabric to neckband fabric to ensure proper securement.

Note: Ensure that EZCare is taught, but not overly stretched. Adjust as needed.

Step 5 Replace EZCare Softouch every 5 days or per hospital protocol, whichever is sooner.

Replace immediately if hook tab is worn or visibly soiled.

2-piece (N926)

Step 1 Separate two pieces.

Step 2 With smooth, white side facing neck, insert hook tabs through flanges on each side of plate.

Step 3 Pull tab back over flange and firmly press white hook fabric to neckband fabric to ensure proper securement.

Step 4 Wrap both sides of EZCare around neck and bring together.

Step 5 Determine proper length, pull longer piece away from neck and cut excess.

Note: Ensure that skin will not be exposed to hook fabric secure tab.

Step 6 Bring both sides back together and firmly press white hook fabric secure tab to neckband fabric to ensure proper securement.

Note: Ensure that EZCare is taught, but not overly stretched. Adjust as needed.

Step 7 Replace EZCare Softouch every 5 days or per hospital protocol, whichever is sooner.

Replace immediately if hook tab is worn or visibly soiled.

CAUTIONS & WARNINGS

Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

Replace immediately if hook tab is worn or visibly soiled. Worn tab may cause decannulation.

Check regularly to prevent disengagement.

Discontinue immediately if skin irritation occurs.

Single patient use only.

Français
**EZCare™ Softouch
Fixation de tube de trachéotomie**

FONCTIONS ET AVANTAGES

- NeoFoam® Ultra épais pour une meilleure stabilité
- Le NeoFoam doux, perméable à l'air et respectueux de la peau élimine la transpiration
- Conçue pour le confort
- Légère et adaptable
- Le N926 de 18" peut être découpé à la bonne taille
- Matériau unique pour empêcher le glissement
- Exempte de latex de caoutchouc naturel et de plastifiant DEHP
- Emballage individuel

INDICATIONS D'UTILISATION

Le dispositif EZCare Softouch est conçu pour fixer le tube de trachéotomie d'un patient. Il est conçu pour les patients pédiatriques (nouveau-nés, nourrissons et enfants).

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Mesure

Sélectionner la bonne taille à l'aide du mètre ruban EZCare Softouch fourni.

Placer la ligne de début au niveau du versant gauche et enrouler derrière le cou jusqu'au versant droit. Si la mesure est comprise entre deux tailles, essayer d'abord la plus grande.

Pièce unique (N9105-N9111)

Étape 1 Le côté lisse et blanc orienté vers le cou, introduire la languette munie d'un crochet dans le versant sur un côté de la plaque.

Étape 2 Tirer la languette au-dessus du versant et presser fermement le tissu du crochet blanc contre le tissu de l'encolure afin de garantir une bonne fixation.

Étape 3 Enrouler EZCare autour du cou et introduire la languette munie d'un crochet dans le versant de l'autre côté de la plaque.

Étape 4 Tirer la languette au-dessus du versant et presser fermement le tissu du crochet blanc contre le tissu de l'encolure afin de garantir une bonne fixation.

Remarque : s'assurer que EZCare est serré, mais pas trop étiré. Ajuster au besoin.

Étape 5 Remplacer EZCare Softouch tous les 5 jours ou conformément au protocole de l'hôpital, en fonction du délai le plus court.

Remplacer immédiatement si la languette du crochet est usée ou si elle montre des traces de salissures visibles.

Deux pièces (N926)

Étape 1 Séparer les deux pièces.

Étape 2 Le côté lisse et blanc orienté vers le cou, introduire la languette munie d'un crochet dans le versant sur un côté de la plaque.

Étape 3 Tirer la languette au-dessus du versant et presser fermement le tissu du crochet blanc contre le tissu de l'encolure afin de garantir une bonne fixation.

Étape 4 Enrouler les deux côtés de EZCare autour du cou et les rassembler.

Étape 5 Définir la bonne longueur, dégager la pièce la plus longue du cou et couper l'excédent.

Remarque : s'assurer que la peau ne soit pas exposée à la languette de fixation en tissu du crochet.

Étape 6 Rassembler de nouveau les deux côtés et presser fermement la languette de fixation en tissu du crochet blanc contre le tissu de l'encolure afin de garantir une bonne fixation.

Remarque : s'assurer que EZCare est serré, mais pas trop étiré. Ajuster au besoin.

Étape 7 Remplacer EZCare Softouch tous les 5 jours ou conformément au protocole de l'hôpital, en fonction du délai le plus court.

Remplacer immédiatement si la languette du crochet est usée ou si elle montre des traces de salissures visibles.

PRÉCAUTIONS ET AVERTISSEMENTS

La loi fédérale n'autorise la vente de ce dispositif que sur ordonnance ou par un médecin.

Remplacer immédiatement le produit si la languette à crochets est usée ou visiblement sale. Une languette usée peut provoquer une décanulation.

Vérifier régulièrement pour éviter tout dégage­ment.

En cas d'irritation de la peau, cesser d'utiliser le produit immédiatement.

À usage unique exclusivement.

Česky
**EZCare™ Softouch
Držák tracheostomické kanyly**

VLASTNOSTI A VÝHODY

- Silný materiál NeoFoam® Ultra pro lepší stabilitu
- Měkký, prodyšný materiál NeoFoam, šetrný k pokožce, odvádí pot
- Navrženo pro pohodlí
- Lehký a padnoucí
- N926 18", lze zkrátit na míru
- Jedinečný materiál pomáhá zabraňovat klouzání
- Není vyrobeno z přírodního latexu ani z měkčovadla DEHP
- Baleno jednotlivě

INDIKACE PRO POUŽITÍ

Držák EZCare Softouch je určen pro zajištění tracheostomické kanyly pacienta Je určen pro použití u pediatrických pacientů (novorozenců, kojenců a dětí).

NÁVOD K POUŽITÍ

Měření

Vyberte správnou velikost pomocí dodaného měřicího proužku pásky EZCare Softouch.

Umístěte počáteční linii na levou stranu lemu a oviňte za krkem směrem k pravému lemu. Pokud měření vychází mezi velikostmi, vyzkoušejte nejdříve velikost větší.

Samostatný díl (N9105-N9111)

Krok 1 Poutko háčku zasuňte skrze lem na jedné straně desky tak, aby hladká, bílá strana směřovala ke krku.

Krok 2 Zatáhněte poutko zpět přes lem a pevně přimáčkněte bílou tkaninu háčku ke tkanině krčního pásku, aby bylo zajištěno řádné připevnění.

Krok 3 Oviňte EZCare kolem krku a poutko háčku zasuňte skrz lem na druhou stranu desky.

Krok 4 Zatáhněte poutko zpět přes lem a pevně přimáčkněte bílou tkaninu háčku ke tkanině krčního pásku, aby bylo zajištěno řádné připevnění.

Poznámka: Ujistěte se, že je EZCare narovnaný, ale nikoliv příliš napnutý. Přizpůsobte podle potřeby.

Krok 5 EZCare Softouch vyměňujte každých 5 dní nebo podle běžného postupu nemocnice, podle toho, která z možností nastane dříve.

Ihned vyměňte, pokud je poutko háčku opotřebované nebo viditelně znečištěné.

2dílný (N926)

Krok 1 Oddělte od sebe oba díly.

Krok 2 Poutka háčku zasuňte skrze lem na obou stranách desky tak, aby hladká, bílá strana směřovala ke krku.

Krok 3 Zatáhněte poutko zpět přes lem a pevně přimáčkněte bílou tkaninu háčku ke tkanině krčního pásku, aby bylo zajištěno řádné připevnění.

Krok 4 Oviňte obě strany EZCare kolem krku a spojte je.

Krok 5 Určete správnou délku, delší díl vytáhněte směrem od krku a přebytek oddělte.

Poznámka: Zajistěte, aby kůže nebyla vystavena bezpečnostnímu poutku látkového háčku.

Krok 6 Obě strany znovu spojte a pevně přimáčkněte bílou tkaninu háčku ke tkanině krčního pásku, aby byl zajištěno řádné připevnění.

Poznámka: Ujistěte se, že je EZCare narovnaný, ale nikoliv příliš napnutý. Přizpůsobte podle potřeby.

Krok 7 EZCare Softouch vyměňujte každých 5 dní nebo podle běžného postupu nemocnice, podle toho, která z možností nastane dříve.

Ihned vyměňte, pokud je poutko háčku opotřebované nebo viditelně znečištěné.

UPOZORNĚNÍ A VAROVÁNÍ

Podle federálního zákona USA smí být tento přístroj prodáván výlučně lékařem nebo na jeho pokyn.

Vyměňte okamžitě, pokud je připevňovací proužek opotřebovaný nebo viditelně špinavý. Opotřebovaný proužek může být příčinou dekanylace.

Pravidelně kontrolujte, aby se zabránilo uvolnění.

Pokud dojde k podráždění kůže, okamžitě je přestaňte používat.

Pouze pro jednoho pacienta.

